

Zmluva číslo 4/2022 - KE o styku s vlečkou (ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s § 13 ods. 2 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(Číslo zmluvy zákazníka: BZ6378M0003)

Zmluvné strany:

1.
Obchodné meno: **Železnice Slovenskej republiky**
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
Oddiel Po, Vložka č. 312/B
Štatutárny orgán: **Ing. Miloslav HAVRILA**, generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky
Osoba oprávnená podpísať zmluvu: **Ing. Igor POLÁK**, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Košice
Adresa OR: Kasárenské námestie 11
041 50 Košice
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK14 1100 0000 0026 4700 0078
BIC: TATRSKBX
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012
BIC: SUBASKBX
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK94 0900 0000 0000 1144 6542
BIC: GIBASKBX
IČO: 31364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2.
Obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s. r. o.**
Sídlo: Vstupný areál U.S.Steel, 044 54 Košice
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Košice I
Oddiel Sro, Vložka č. 11711/V
Osoby oprávnené spoločne uzatvárať a meniť zmluvný vzťah: **Ing. Peter BALOG**, riaditeľ DZ Doprava
Ing. Marcel NOVOSAD, konateľ a Viceprezident pre výrobu
Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava
IBAN: SK 14 8130 0000 0020 0360 0203
BIC: CITISKBA
IČO: 36 199 222
DIČ: 2020052837
IČ DPH: SK7020000119 – člen skupiny na účely DPH v SR

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- a) zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o dráhach“),
- b) zákonom č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach (ďalej len „zákon o doprave na dráhach“),
- c) vyhláškou Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 350/2010 Z. z.“),
- d) vyhláškou Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 351/2010 Z. z.“).

Článok I. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje práva a povinnosti vyplývajúce:
 - a) zo zabezpečenia styku dráh v zmysle § 13 zákona o dráhach, a to železničnej infraštruktúry v správe ŽSR (ďalej len „železničná infraštruktúra“) a vlečky U. S. Steel Košice, s. r. o., Turňa nad Bodvou - (ďalej len „vlečka“), pričom ŽSR sa zaväzuje zabezpečiť styk železničnej infraštruktúry s vlečkou.
 - b) z prevádzkovania dopravy na železničnej infraštruktúre koľajovými vozidlami vlečkára, dohodnutých v zmysle § 15 zákona o doprave na dráhach.
2. ŽSR sa zaväzuje zabezpečiť styk železničnej infraštruktúry s vlečkou podľa podmienok tejto zmluvy a podľa platných právnych predpisov, technických noriem, predpisov ŽSR a ďalších interných riadiacich aktov ŽSR a poskytnúť prípadné ďalšie plnenia (služby) podľa tejto zmluvy.
3. Vlečkár sa zaväzuje za služby poskytnuté na základe tejto zmluvy a v súlade s podmienkami v nej uvedenými zaplatiť cenu určenú v súlade s článkom VII. tejto zmluvy.

Článok II. Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **do 28.2.2027**, pričom plnenie podľa tejto zmluvy začne od 1.3.2022.

Článok III. Zaústenie vlečky do železničnej infraštruktúry

1. Vlečka zaústuje do železničnej infraštruktúry v železničnej stanici Turňa nad Bodvou do:
 - a) koľaje č. 3 v km 35,244 výhybkou č. 5ab, ktorá je v správe ŽSR,
 - b) koľaje č. 9 v km 35,459 výhybkou č. 20, ktorá je v správe ŽSR,
 - c) koľaje č. 5 v km 36,199 výhybkou č. 31ab, ktorá je v správe ŽSR,
 - d) koľaje č. 1 v km 36,303 výhybkou č. 37ab, ktorá je v správe ŽSR,
 - e) koľaje č. 17 v km 35,311 výhybkou č. 9, ktorá je v správe ŽSR,
 - f) koľaje č. 17 v km 36,106 výhybkou č. 26, ktorá je v správe ŽSR.
2. Hranice medzi železničnou infraštruktúrou a vlečkou sú v:
 - a) km 35,244 – na koncovom styku výhybky č. 5ab,
 - b) km 35,459 – na koncovom styku výhybky č. 20,
 - c) km 36,199 – na koncovom styku výhybky č. 31ab,
 - d) km 36,303 – na koncovom styku výhybky č. 37ab,
 - e) km 35,311 – na koncovom styku výhybky č. 8 a na koncovom styku výhybky č. 9 smerom na koľaj č. 15,
 - f) km 36,106 – na koncovom styku výhybky č. 26 smerom na koľaj č. 15 a na začiatku výhybky č. 26a sú označená hraničníkom.
3. Prevádzka na styku železničnej infraštruktúry s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky č. 351/2010 Z. z., ustanovení zákona o doprave na dráhach a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy č. 0854/2000/P, vydaného regulačným orgánom (Úradom pre reguláciu železničnej dopravy) dňa 02.11.2000 v zmysle zákona o dráhach na dobu neurčitú.

5. Vlastníkom vlečky je U.S. Steel Košice s. r. o., Vstupný areál U.S.Steel, 044 54 Košice, IČO: 36 199 222.
6. Tvar železničného zvršku v mieste stykov železničnej infraštruktúry a vlečky je:
 - a) C S 49 1:11 – 300 na drevených podvaloch,
 - b) C S 49 1:9 – 300 na drevených podvaloch,
 - c) C S 49 1:11 – 300 na drevených podvaloch,
 - d) C S 49 1:11 – 300 na drevených podvaloch,
 - e) O T 6° I,
 - f) O T 6° I.
7. Spôsob zabezpečenia styku železničnej infraštruktúry s vlečkou: odbočné výhybky ústredne stavané, zapojené do releového zabezpečovacieho zariadenia stanice a obsluhuje ich zamestnanec ŽSR.
8. Vlečka nie je elektrifikovaná.

Článok IV.

Správa odbočných a ostatných zariadení vlečky

1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie ako aj čistenie od snehu, ľadu, nánosu a porastov odbočných zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR:
 - a) Odbočná výhybka č. **5ab, 20, 31ab, 37ab, 9 a 26.**
2. Zabezpečenie údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára môže vlečkár dohodnúť s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.
3. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach a ďalších relevantných ustanovení právnych predpisov.

Článok V.

Podmienky prevádzkovania dopravy na železničnej infraštruktúre koľajovými vozidlami vlečkára

1. Vlečkár je držiteľom Licencie na prevádzkovanie dopravy na dráhe v správe ŽSR. Podmienky prevádzkovania dráhy sú uvedené v zmluve o prístupe k železničnej infraštruktúre.

Článok VI.

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí príloha č. 1 „Popis a obsluha vlečky“. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Vlečkár sa zaväzuje, že v zmluvách so železničnými podnikmi, ktoré sa zúčastňujú na obsluhu vlečky, zaviazá železničné podniky postup podľa predchádzajúcej vety dodržiavať.
2. Miesto vzájomnej odovzdávky vozňov (odovzdávkové miesto) je pre vozne odovzdávané na a z vlečky koľaje vlečkára č. 11, 13 a 15.

Článok VII.

Cena a platobné podmienky

1. Neobsadené.

Článok VIII.

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh, v lehote do 30 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Písomný návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracujú ŽSR. Toto ustanovenie sa nepoužije, ak je problematika zmien, ktoré majú vplyv na ustanovenie tejto zmluvy, upravená v niektorom ustanovení zmluvy odlišne.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrovaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov ŽSR. Vlečkár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrovanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
4. Vlečkár je povinný dodržiavať „Etický kódex Železníc Slovenskej republiky“. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na webovom sídle ŽSR: www.zsr.sk v časti „Verejnosť a média“/“O nás“.

Článok IX.

Náhrada škody

1. Náhrada škody sa spravuje ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka a ďalšími relevantnými ustanoveniami právnych predpisov.
2. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky z tejto zmluvy vzhľadom na okolnosti vylučujúce zodpovednosť, ako aj po ich skončení, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu týchto okolností.
3. Počas trvania okolností vylučujúcich zodpovednosť uvedených v ustanovení § 374 ods. 1 Obchodného zákonníka bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených takýmito okolnosťami pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie; to neplatí ak prekážka vznikla až v čase, keď povinná strana bola v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Lehoty a podmienky plnenia zmluvných povinností, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami, zmluvné strany upravia tak, aby zohľadnili ich následky.

Článok X.

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah sa môže ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby platnosti nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2., 3. a 4. tohto článku,
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov, alebo z dôvodu uvedeného v bode 3. Výpovedná lehota je s výnimkou výpovede danej podľa bodu 3., 3 kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 8. tohto článku.
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to s účinnosťou od uverejnenia v Obchodnom vestníku. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.

4. Obidve zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, že druhá zmluvná strana si opakovane neplní povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo príslušných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet zmluvy. V takomto prípade oprávnená zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti druhej zmluvnej strany. Oprávnená zmluvná strana po prvom porušení povinnosti písomne upozorní druhú zmluvnú stranu na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov. V upozornení tiež oprávnená zmluvná strana uvedie, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto zmluvy a zároveň v ňom uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje, nevykonanie nápravy v tejto lehote sa vždy považuje za opakované (druhé) neplnenie povinností podľa tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od zmluvy bude vykonané písomne a bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane, ak nie je uvedené v tejto zmluve inak.
6. Poskytnuté plnenia, ktoré jednotlivé strany plnili pred nadobudnutím účinnosti odstúpenia od zmluvy, si zmluvné strany nevracajú.
7. Odstúpením od zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, nárokov na dovedy vzniknuté zákonné sankcie a úroky z omeškania, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.
8. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového právoplatného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

Článok XI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Prípadné spory (ktoré zmluvné strany neurovnajú dohodou) bude riešiť príslušný súd SR podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy, ktoré vzniknú od 1.3.2022 do okamihu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa budú riadiť touto zmluvou.
4. Vlečkár je povinný ŽSR písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č.595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že ŽSR sú povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vzhľadom na uvedené zmluvu po podpise zverejnia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
7. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená bez výslovného písomného súhlasu druhej zmluvnej strany postúpiť akékoľvek nároky, práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretiu osobu, alebo jednostranne započítať akékoľvek nároky alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy voči druhej zmluvnej strane.
8. Všetky písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú poštou, kuriérom alebo osobne na adresu sídla zmluvných strán uvedenú v príslušnom registri (spravidla Obchodný register) v čase zaslania danej písomnosti. V prípade, že nedošlo k prevzatíu písomnosti, písomnosť nie je možné doručiť, pretože bola bezdôvodne odmietnutá, alebo jej doručenie bolo inak zmarené konaním alebo opomenutím zmluvných strán, zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť sa považuje za doručенú dňom odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia, a ak nie je možné takýto deň určiť, tak dňom kedy bude písomnosť vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručiteľná.
9. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v primeranej lehote odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

10. Všetky v tejto zmluve a jej prílohách citované právne predpisy, sadzobníky, predpisy ŽSR a iné interné riadiace akty ŽSR, sa rozumejú v platnom znení. Pokiaľ je priamo v texte zmluvy, resp. v jej príloh odkázané na nejaký právny predpis, sadzobník, predpis ŽSR alebo iný interný riadiaci akt ŽSR, a takýto právny predpis, sadzobník, predpis ŽSR alebo iný interný riadiaci akt ŽSR stratí platnosť počas platnosti tejto zmluvy, predmetný odkaz odkazuje na ustanovenie právneho predpisu, sadzobníka, predpisu ŽSR alebo iného interného riadiaceho aktu ŽSR, ktorý upravuje rovnakú, alebo obdobnú otázku ako neplatný právny predpis, sadzobník, predpis ŽSR alebo iný interný riadiaci akt ŽSR.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, že nebola dohodnutá v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a že ju uzatvorili z vlastnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne.
12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1 - Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 - kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
 - Príloha č. 3 - kópia Licencie na prevádzkovanie dopravy na železničnej infraštruktúre
13. Zmluva č. 03/2012-KE o styku s vlečkou zo dňa 14.3.2012 uzatvorená medzi ŽSR a vlečkárom stráca platnosť a účinnosť dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

V Košiciach dňa 16.3.2022

Za ŽSR:

V Košiciach dňa 10.3.2022

Za vlečkára:

Ing. Igor POLÁK, v. r.
riaditeľ OR Košice
Železnice Slovenskej republiky

Ing. Peter BALOG, v. r.
Riaditeľ DZ Doprava
U. S. Steel Košice, s. r. o.

Ing. Marcel NOVOSAD, v. r.
konateľ a Viceprezident pre
výrobu
U. S. Steel Košice, s. r. o.